

## LISTA TŁUMACZY PL W SZWAJCARII

Uprzejmie informujemy, że do załatwienia większości spraw w Polsce wymagane jest dołączenie przysięgłego tłumaczenia wykonanego przez polskiego **tłumacza przysięgłego** (lista dostępna na stronie polskiego Ministerstwa Sprawiedliwości: [pod linkiem](#) ). Wydział Konsularny Ambasady RP w Bernie nie bierze odpowiedzialności za jakość świadczonych usług i za ewentualne nieprawidłowości w tłumaczeniach sporządzanych przez osoby znajdujące się na poniższej liście.

- Sadziak Beata – j. niemiecki  
**tłumacz przysięgły (lista MS w PL)**  
Stockerstrasse 56, 8002 Zürich  
tel. +41 76 610 54 40  
[e-mail@beatasadziak.ch](mailto:e-mail@beatasadziak.ch) , [www.beatasadziak.ch](http://www.beatasadziak.ch)
- Mączak Mariusz – j. niemiecki  
**tłumacz przysięgły (lista MS w PL)**  
Schachenstrasse 60, 3421 Lyssach  
T: +41 76 264 14 67  
[m.maczak@gmail.com](mailto:m.maczak@gmail.com)
- Stępień Ewa - j. niemiecki  
**tłumacz przysięgły (lista MS w PL)**  
Am Brunnenbächli 1, 8125 Zollikerberg  
T: +41 76 538 23 77  
[ewa.stepi@gmail.com](mailto:ewa.stepi@gmail.com)
- Izzo Bernadetta – j. niemiecki  
**tłumacz przysięgły (lista MS w PL)**  
Kornhausstr. 12/A32, 8006 Zürich  
T: +41 76 462 69 93 , [bernadetta@gmx.ch](mailto:bernadetta@gmx.ch)
- Büchi Habermacher Marija – j. niemiecki, rosyjski  
Oberseeburg 2, 6006 Luzern  
T: +41 76 380 68 54 , [www.eet.ch](http://www.eet.ch)
- Orłowska-Schöni Bożena – j. niemiecki  
Mittelstrasse 22, 2560 Nidau  
T: +41 32 33 15 795
- Rafał Łaszczyk, Dialektikus Plus KIG  
Hauptstrasse 85, 8840 Einsiedeln  
<https://dialektikusplus.ch> , [office@dialektikusplus.ch](mailto:office@dialektikusplus.ch)  
T: +41 55 422 83 85 , M: +41 79 821 03 00
- Schläpfer Kübler Natalia – j. rosyjski, ukraiński, niemiecki  
3800 Interlaken  
T: +41 78 892 08 29
- Keller-Lasek Mirosława – j. niemiecki  
Turbenweg 1, 3073 Gümligen  
T: +41 31 951 91 36 , M: + 41 79 502 64 64  
[pamir03@bluewin.ch](mailto:pamir03@bluewin.ch)
- Magdalena Haari Ör – j. niemiecki  
Awangerweg 1, 4528 Zuchwil  
T: +41 79 630 19 41  
[maga1327113@gmail.com](mailto:maga1327113@gmail.com)
- Siegrist Katarzyna – j. niemiecki  
Elfenauweg 75, 3006 Bern  
T: +41 79 682 72 58
- Ożga-Ulla Małgorzata – j. francuski  
**tłumacz przysięgły (lista MS w PL)**  
Rue de Prévent 93, 1926 Fully  
T: +41 79 420 11 34  
[m.ulla@netplus.ch](mailto:m.ulla@netplus.ch)
- Sylwia Marendaz – j. francuski, *brevet fédéral*  
Ch. d'Entre-Bois 9, 1018 Lausanne  
T: 021/534-48-15, 077 995 16 17  
[marendaz.traductions@gmail.com](mailto:marendaz.traductions@gmail.com)
- Spörri-Dulczewski Krystyna – j. niemiecki  
Muristrasse 5, 3006 Bern  
T: +41 31 352 47 91
- Krenger-Ornatkiewicz Ewa – j. niemiecki  
Hohmadpark 30, 3604 Thun  
T: +41 76 336 48 89
- Iwona Trojnar-Jaada – j. niemiecki  
Holzmattstrasse 27, 8953 Dietikon  
[iwonat2@yahoo.de](mailto:iwonat2@yahoo.de)
- Barbara Sobala – j. francuski  
[barbara.sobala@oulevey.ch](mailto:barbara.sobala@oulevey.ch)  
T: +41 79 730 83 49